

## **Leitfaden**

zur Erstellung einer RoHS - Materialdeklaration  
entsprechend der Norm 5020-2

## **Guideline**

for RoHS - Material Declaration  
according to standard 5020-2



Seeing beyond

Die RoHS-Richtlinie legt Bestimmungen für die Beschränkung der Verwendung von gefährlichen Stoffen in Elektro- und Elektronikgeräten fest. So wird in der RoHS-Richtlinie die Verwendung von zehn gefährlichen Stoffen bei der Herstellung verschiedener Arten von elektronischen und elektrischen Geräten (mit Ausnahmen) eingeschränkt.

**Zur Bescheinigung der RoHS-Erklärung sind einige Punkte entscheidend. Diese wurden in nachfolgender Checkliste zusammengefasst:**

1. Vollständige Bezeichnung der aktuell gültigen RoHS-Richtlinie nach 2011/65/EU & der delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 sowie die Nennung der 10 gefährlichen Stoffe
2. Name und Adresse des Herstellers mit Angabe des Ansprechpartners
3. ZEISS Stücklisten-/Materialnummer (+ggf. des Herstellers)
4. Produktbeschreibung/ -name
5. Datum
6. Name und Unterschrift des Bevollmächtigten (handschriftliche Signatur bevorzugt)

Wenn deklarationspflichtige Stoffe verwendet wurden, die die Grenzwerte entsprechend der RoHS-Richtlinie überschreiten, sind folgende Angaben erforderlich:

7. der Name des deklarationspflichtigen Stoffes
8. dessen Konzentration in % (ggf. für jede betroffene Komponente) und
9. wenn möglich eine Angabe zur betroffenen Komponente im Bauteil (z.B. der Stecker eines Kabels)
10. wenn Ausnahmen von den Stoffbeschränkungen gelten, sind diese mit den entsprechenden Nummern, z. B. „6c“, für jede betroffene Komponente zu belegen

Angefügt finden Sie eine Vorlage, die genutzt werden kann.

*- English version -*

The RoHS Directive lays down rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. This directive restricts (with exemptions) the use of ten hazardous materials in the manufacture of various types of electronic and electrical equipment.

**To certify the RoHS Material declaration, some aspects are decisive. These have been summarized in the following checklist:**

1. complete name of the currently valid RoHS declaration according to 2011/65/EU & the delegated directive (EU) 2015/863 as well as the reference to the 10 hazardous substances
2. name and address of the manufacturer including contact person
3. ZEISS BOM/ material numbers (+ if desired of the manufacturer)
4. product description/name
5. date
6. name and signature of the authorized representative (handwritten signature preferred)

If any declarable substances were used which exceed the limit values according to the RoHS Directive, the following information shall be provided:

7. the name of the declarable substance
8. its concentration in % (if possible, for each affected component)
9. if possible, an indication of the affected component in the article (e.g. the male contact of a cable)
10. if exemptions apply, these shall be specified with the related numbers (e.g. 6c) for each affected component.

Attached you will find a template that can be used.

## RoHS - Materialdeklaration

(entspricht Vorlage nach Richtlinie 2011/65/EU und (EU) 2015/863, Anhang VI)

Lieferantenname

Name der Kontaktperson

Straße

PLZ und Ort

Land

Hiermit bestätigen wir die Übereinstimmung des genannten Produktes mit der Richtlinie 2011/65/EU & der delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Beschränkung der Verwendung von gefährlichen Stoffen in Elektro- und Elektronikgeräten.

Erzeugnisse enthalten keine deklarationspflichtigen Stoffe / enthalten deklarationspflichtige Stoffe unterhalb der Grenzwerte entsprechend der RoHS-Richtlinie (ohne die Nutzung von RoHS Ausnahmen!)

(maximal zulässige Höchstkonzentration in homogenen Werkstoffen nach Artikel 4, Absatz 1, Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU, Grenzwerte siehe nachfolgende Tabelle)

Substanz	Grenzwert (Gewichtsprozent)	Substanz	Grenzwert (Gewichtsprozent)
Blei (Pb)	0,1	Polybromierte Biphenylether (PBDE)	0,1
Quecksilber (Hg)	0,1	Bis(2-ethylhexyl)phthalat (DEHP)	0,1
Sechswertiges Chrom (Cr(VI))	0,1	Butylbenzylphthalat (BBP)	0,1
Cadmium (Cd)	0,01	Dibutylphthalat (DBP)	0,1
Polybromierte Biphenyle (PBB)	0,1	Diisobutylphthalat (DIBP)	0,1

Erzeugnisse enthalten deklarationspflichtige Stoffe oberhalb der Grenzwerte mit Angabe der Ausnahmeregelung in untenstehender Tabelle

(Ausnahmeregelungen bestehen für bestimmte Gerätegruppen, Anwendungen, Bauteile und Werkstoffe nach Artikel 4, Absatz 1, Anhang III und IV der Richtlinie 2011/65/EU)

Erzeugnisse enthalten deklarationspflichtige Stoffe oberhalb der Grenzwerte

(Damit gelten die Erzeugnisse als „nicht konform“)

In der nachfolgenden Tabelle sind alle ZEISS-Materialnummern angegeben, für die eine Konformitätserklärung abgeben werden soll.

Enthalten Erzeugnisse deklarationspflichtige Stoffe mit höheren Konzentrationen als die festgelegten Grenzwerte, wird zusätzlich der Name des deklarationspflichtigen Stoffes und dessen Konzentration in % (ggf. für jede betroffene Komponente) angegeben. Liegen nähere Informationen über die betroffene Komponente im Bauteil vor, wird diese ebenfalls genannt.

Gelten Ausnahmen zu den Stoffbeschränkungen, sind diese mit der entsprechenden Nummer anzugeben.

<b>ZEISS-Materialnummer(n) 000000-XXXX-XXX</b>	<b>Produktbezeichnung</b>	<b>Name deklarations-pflichtiger Stoff</b>	<b>Konzentration (in %)</b>	<b>Betroffene Komponente (mit Gewichtsangabe der betroffenen Komponente in g)</b>	<b>Ausnahme mit Nr.</b>

Ort, Datum

Name Bevollmächtigter

Unterschrift Bevollmächtigter

Stellung im Unternehmen

# RoHS - material declaration

(Corresponds to the template set out in Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863, Annex VI)

Liesupplier's name

Name of contact person

road

Zip/postal code and city

country

We hereby confirm that the concerned product complies with Directive 2011/65/EU and Delegated Directive (EU) 2015/863 of the European Parliament and of the Council on the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Articles do not contain any declarable substances / contain substances below the limit values in accordance with the RoHS directive (without the use of RoHS exceptions!)

(maximum permissible concentration in homogeneous materials referred to in Article 4, Paragraph 1 Annex II to Directive 2011/65/EU, limit values see the following)

<b>substance</b>	<b>Limit value (percentage by weight)</b>	<b>substance</b>	<b>Limit value (percentage by weight)</b>
Lead (Pb)	0,1	Polybrominated biphenyl ethers (PBDE)	0,1
Mercury (Hg)	0,1	Bis(2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	0,1
Hexavalent chromium (Cr(VI))	0,1	Butyl benzyl phthalate (BBP)	0,1
Cadmium (Cd)	0,01	Dibutyl phthalate (DBP)	0,1
Polybrominated biphenyls (PBB)	0,1	Diisobutyl phthalate (DIBP)	0,1

Articles contain declarable substances above the limit values, with the exception listed in the table below

(Derogations exist for certain equipment groups, applications, components, and materials as defined in Article 4, Paragraph 1, Annex III and IV of Directive 2011/65/EU)

Articles contain declarable substances above the limit values

(As a result, the products are considered "non-compliant")

The following table shows all ZEISS material numbers for which the declaration applies.

If articles contain declarable substances with concentrations higher than the specified limit values, the name of the declarable substance and its concentration in % is also given (if applicable for each affected component). If more detailed information about the affected component is available, these are also mentioned.

If any exemptions apply, they shall be indicated with the relevant number.

ZEISS material number(s) 000000-XXXX-XXX	Product description	Name of the declarable substance	Concentration (in %)	Affected component	Exception with no.

Place, date

Name of authorized representative

Authorized representative signature

position in the company